

面会中



日付	月 Month 日 Day	開始時間 Starting time				退出予定時間 Planned time of exit			
Date	/	午前 am	午後 pm	:		午前 am	午後 pm	:	
	面 会 者 Visitors	父 father,	母 mother,	祖父 grandfather,	祖母 grandr		: other	確認相	攔

この面を表にして病室ドアの脇にあるマグネットで掲示をお願い致します。PICU/HCU/NICU/GCUは看護師にお渡しください。掲示した面会カードはそのままでご帰宅ください。

Please post the visiting card on the room door with a magnet and leave the card in place, or please give to the nurse at PICU/HCU/NICU/GCU.

チェック表で知り得た情報は、埼玉県個人情報保護条例に基づき、目的以外での使用はいたしません。

Based on the Saitama Prefecture Personal Information Protection Ordinance, the information that could have been obtained from the checklist will not be used for any other purpose.

患者氏名 Name of patient		面会者氏名 Name of Visitor					
面会者ご本人の症状・接触歴についてチェックをお願いします。Please check for the following symptoms and contacts.							

面会都	旨ご本人の症状・接触歴についてチェックをお願いします。 Please check for the following symptoms and contacts.
	48時間以内に37.5℃以上の発熱はありません。
	I have no fever within 48 hours.
	のどの痛みや咳はありません。
	I have no sore throat or cough.
	発疹(皮膚のぶつぶつ)や水ぶくれ(特に痛みを伴うもの)はありません。
	I have no skin rash or blister.
	おう吐や下痢はありません。
	I have no vomitting or diarrhea
	新型コロナウイルス感染症(COVID-19)と診断された場合、発症日を0として11日以上経過しています。
	または、直近での感染はありません。
	It has been more than 11 days since I was diagnosed with COVID-19, or I have no recent infection.
	インフルエンザと診断された場合、発症日を0日として6日以上経過しています。または、直近の感染はありません
	It has been more than 6 days since I was diagnosed with Influenza, or I have no recent infection.
	3週間以内に、水ぼうそうまたは帯状疱疹と診断されている方との接触はありません。
	No contact with anyone who has been diagnosed with chicken pox or shingles within 3 weeks.
	1週間以内に、新型コロナウイルス感染症(COVID-19)と診断されている方との接触はありません。
	No contact with anyone who has been diagnosed with COVID-19 within 1 week.
	面会中に体調の変化があった場合は、スタッフへお声がけください。

Please notify the staff if there are any changes in your health condition.